

Arrogans. enues. stomdynellis.  
dilectiois & detractionis. pui  
spectis of discord. boluigis bi p  
de. debatis ben amog zoi. & led et  
loone whane i come. god make me  
low. anentis zoi. & i biweple ma  
nye of hem p bifoze synede. & di  
de not penance on pe vndeugle  
foumpacion. & vuchastite p rei

**I** handon. **C. xii. 4.**  
pis vnde tyme. i come  
to zoi. & in pe moip of us  
tweyne of pe wituelis. euy  
word thal stonde. i leide bifoze &  
seye bifoze as pient tipes & non  
abient. to hem pat bifoze han sy  
ned & to alle ope. for if i come est  
loque. i thal not spare. wheyr  
ze seken pe preef of pat et pat  
speky in me. which is not feble  
i zoi. for pouz he was crucified  
of i firmyte. but he lyney of pe  
vertu of god. for also we ben syf  
i hi. but we thulen lyue wy hi  
of pe etu of god in us. alane zoi  
sulf. if ze ben i pe feyr. ze zoi hif  
preue. wheyr ze knowen not.  
sulf. for et ihu is i zoi. but i hap  
ze ben repprouable. but i hope  
ze knowen. y we be not repua  
ble. & we pieren pe lord. y ze do  
no pig of yuel not y we seme  
preyde. but y ze do pat y is good  
& y we be as repuable. for we  
mon no pig asens treupe. but  
for pe treupe. for we iopen whie  
we be syf. but ze ben myzi. & we  
pieren vis pig zoi. pfection. p  
foze. i abient wyte pes pigis.  
y i pient do not harder. bi pe po  
wer which pe lord gaf to me into  
edificacion. & not into zoi. diffi  
cion. **C. xii. 5.** Wipen hemys forpward

woye ze. be ze parfyt. erate ze.  
vndir stonde ze pe same pig. ha  
ne ze pees. & god of pees & of lo  
ne thal be wy zoi. **C. i. 1.** Eete ze  
wel to gide i hooli coll. alle hoo  
ly me greet. zoi wel. pe grace  
of oure lord ihu est. & pe charite  
of god. & pe comynge of pe hoo  
ly gost. be wy alle zoi ane. **C. i. 2.**  
endy pe seide pistle to corinthis. &  
bigyne pe plog. o pe pistle to galathies.

**C. i. 3.** Galathies beu grekis. pei toke  
first of pe apostle. pe word  
of treupe. but after his goyng a  
wey. pe were temptid of falle a  
posthis. y pei weren tued into pe  
lawe & circucision. pe pottle ase  
depy he to pe feyr of treupe. &  
wyty to hem fro efecies. **C. i. 4.**  
his plog to galathies seip al pis.

**C. i. 5.** Dul pe apostle not of  
me ne by ma. but bi ihu  
est & god pe fadir. y re  
side hi fro deap. and alle  
pe bryen pat ben wy me. to pe  
churchis of galathie. grace to zoi.  
& pees of god pe fadir. & of pe lord  
ihu est. pat gaf hi sulf for oure sy  
nes. to deliue us fro pe pient  
wicked world. bi pe wille of god  
& oure fadir. to whom is worlthip  
& glorie into worldis of worldis  
Amen. **C. i. 6.** Wondre y so soone ze be  
yus moued fro hi pat depite zoi  
into pe grace of est. into anoyr  
euangeli. which is not anoyr. but  
y per be sume pat troulen zoi.  
& wolen mystie pe euangeli of  
crut. but pouz we oz an angel of  
heuewe pchide to zoi bishdis pat  
y we han prechid to zoi. be he acur  
sid as i haue seid bifoze. & not  
estloone. i seie. if ony preche to.

bishdis pat y ze han vndirfongu.  
be he acur sid for nouw wher con  
cele. i me oz god. oz wher i seche  
to plese me. if i pleide it men.  
i we not etis eruant for bryen  
i make knowe to zoi. pe euange  
lie y was prechid of me. for it is  
not by man. ne i took it of man  
ne lerne. but bi reuelacion of  
ihu est. for ze han herd my consla  
cion su tyme i pe ierurie. & y i  
purlukede palligly pe church  
of god. & fauzt azen it. & i pfitid  
i pe ierurie aboue many of myn  
eueneldis i my kymed. & was mo  
ze abundaunt a folowere of my  
fadris tradicions. But whane  
it pleide hi pat departe me fro  
my modir wombe. & depite bi his  
grace. to lerne his lone i me. y  
i thulde pche hi amog pe heylene.  
me. anoon i drou me not to fleuth  
& blood ne i cam to ierlm to pe a  
posthis. y were to fore me. but  
i wente into arabie. & estloones  
i turnede azen into damask. & sy  
pe zeer. after i cam to ierlm to  
se petre. & i diuillide wy hi. & v.  
dayes. but i sau noon oyr of pe  
aposthis. but james oure lordis  
brof. and pelse pigis whiche i  
wrote to zoi. lo to fore god i lie  
not. after ward i cam into pe  
coostis of syrie & cilice. but i was  
vknouin bi face to pe churchis  
of iudee. y weren i et. & pei had  
den only an heerig. y he pat p  
sawede us su tyme. pchide nouw  
pe feyr. asens whiche he fauzte  
sytyme. & in me pei glorified god.

**C. ii. 1.** **A**d sy fourtene. **C. ii. 2.**  
zeer after estloones i wete  
yp to ierlm wy barnabas.

& took wy me tite. i wente up  
bi reuelacion & spak wy he pe e  
uangelie. whiche i pchide among  
pe heylene. & bi hem sul to yelle y  
semede to be sumbat. lest i rine  
oz hadde rine in weyn. & ney tite  
y hadde be wy me while he was  
heylene. was compellid to be circi  
lidid. but for false bryen pat we  
ren brouz me. whiche hadden entrid  
to alpe our freedom. whiche we ha  
u ihu crut. to brynge us into ser  
uage. but we yue no place to sub  
iection. y pe treupe of pe gospel  
thulde dibelle wy zoi. but of pe  
se y semyden to be sumbat. whi  
che pei weren su tyme. it per tey  
ney not to me. for god taky not  
pe ploone of ma. for pei y semyde  
to be sumbat. zanie me no pig.  
but azenward. whie pei hadden  
seyn. y pe euangeli of prepucie  
was zoi to me. as pe euangeli  
of circucision was zoi to petre.  
for he pat wrouzte to petre i apostle  
heed of circucision. wrouzte also  
to me amog pe heylene. & whie pei  
hadde knowe pe grace of god pat  
was zoi to me. james & petre.  
And john whiche were seyn to be  
pe pilers. pei zauen ryzhand of  
felonshyp to me & to barnabas.  
y we among pe heylene. & pei i  
to pe circucision. only y we had  
den mynde of poze me. pe whiche  
pig. i was sul bish to don. but wha  
ne petre was comi to antioche.  
i azenhood hi in pe face. for he was  
woy. to be vndir noum. for bifo  
ze y per came su me fro james.  
he eet wy hepen me. but whie  
pei were comi he wy drou. & de  
partide hi. dredige hem y were of